

# BETRIEBSANLEITUNG

# POWER STRIPPER

Artikel-Nr.: 111 095 000 (230 Volt)

ab Maschinen-Nr.: 1803030001  
ab Baujahr 2018-03 (SMR2106)



**janser**  
PROFESSIONELLE  
FUSSBODENTECHNIK

**Janser GmbH**

Böblinger Straße 91

71139 Ehningen

GERMANY

Phone +49 / 7034 / 127-0

Fax +49 / 7034 / 8838

E-mail: [info@janser.com](mailto:info@janser.com)

Internet: [www.janser.com](http://www.janser.com)



## INHALT

|          | Kapitel                         | Seite |
|----------|---------------------------------|-------|
| <b>1</b> | <b>Sicherheits-Anweisungen</b>  |       |
|          | 1.1 Elektrischer Anschluss      | 4     |
|          | 1.2 Personal                    | 5     |
|          | 1.3 Betrieb                     | 5     |
| <b>2</b> | <b>Produktinformation</b>       |       |
|          | 2.1 Technische Beschreibung     | 6     |
|          | 2.2 Technische Daten            | 6     |
|          | 2.3 Standard-Zubehör            | 7     |
|          | 2.4 Sonder-Zubehör              | 7     |
| <b>3</b> | <b>Bedienung</b>                |       |
|          | 3.1 Kontrolle                   | 8     |
|          | 3.2 Montage des Führungsgriffes | 8     |
|          | 3.3 Vorbereitung                | 9     |
|          | 3.4 Arbeitswinkel               | 9     |
|          | 3.5 Schaberblatt-Wechsel        | 9     |
| <b>4</b> | <b>Ersatzteile</b>              |       |
|          | 4.1 Zeichnung Anbauteile        | 10    |
|          | 4.2 Liste Anbauteile            | 11    |
|          | <b>Konformitätserklärung</b>    | anh   |

## 1 SICHERHEITS-ANWEISUNGEN

Bei Nichtbeachtung oder Nichteinhaltung der auf dieser Maschine oder in diesem Handbuch angebrachten Symbole, kann dies zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode des Bedieners oder umstehenden Personen kommen.



GEBOT



WARNUNG



HINWEIS



VERBOT

### 1.1 Elektrischer Anschluss



Bei Arbeiten an der Maschine immer Netzstecker ziehen! Bei Wartungsarbeiten, Austauschen oder Regulierung der Hydraulikflüssigkeit oder Bauteilen können beim Bediener und/oder umstehenden Personen Verletzungen verursacht werden, wenn die Maschine am Stromnetz angeschaltet ist.



Das Kabel fern vom unteren Teil der Maschine halten, damit das Schaberblatt nicht mit ihm in Berührung kommt. Das Kabel immer über der Maschine angehoben halten. Bei Überfahren oder Beschädigung des Kabels durch die Maschine kann es zu Unfällen durch Stromschlag kommen.



Die Maschine ist nur für den Innenbereich geeignet. Gefahr durch Stromschlag. Die Maschine nicht Wasser oder Regen aussetzen.



Maschine nur an die auf dem Typenschild angegebenen elektr. Werte anschließen. Kontrolle vor Inbetriebnahme.



Maschine nur an zugelassenen Stromkabel und Stecker anschliessen.  
Für Europa müssen Stromkabel vom zugelassenen Typ HAR Bezeichnung HO5VV-3x2,5 mm<sup>2</sup>, und Stecker vom zugelassenen Typ 2P+T16A-250v verwendet werden. Beim Gebrauch der Maschine mit Kabeln mit ungenügendem Durchmesser und/oder übermäßiger Länge, kann es zu Schäden an Personen oder Sachen kommen.



Elektrische Einrichtungen wie Relais, Schutzkreis oder die Spannungsleitung von einem autorisierten Elektriker überprüfen lassen. Wenn der Spannungskreis wiederholt schnappt oder unterbemessen ist, kann er zu Todesfällen durch Stromschlag führen.



Niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker arbeiten. Verschlossene oder beschädigte Kabel oder Stecker müssen von einem Elektriker oder vom autorisierten Dienstpersonal ersetzt werden.



Die Erdungsleitung nie abschalten oder unbrauchbar machen. Der Gebrauch dieser Maschine in einem nicht geerdeten Stromkreis kann zu Todesfällen durch Stromschlag führen. Einen Elektriker hinzuziehen, wenn die Erdungsleitung fehlt oder wenn man glaubt, daß der Stromkreis über keine angemessene Erdung verfügt.



Die Maschine nicht benützen, wenn das Kabel beschädigt ist. Nicht am Kabel ziehen, um die Maschine zu bewegen. Der Gebrauch dieser Maschine mit einem beschädigten Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen.

## 1 SICHERHEITS-ANWEISUNGEN

### 1.2 Personal



**Der Bediener soll vor Inbetriebnahme über den Gebrauch der Maschine unterrichtet werden.** Eine Nichtbeachtung des Handbuchs vor Inbetriebnahme, Regulierung oder Wartung könnte Verletzungen an Personen oder Sachen verursachen.



**Alle Sicherheitsanweisungen lesen und einhalten. Sich versichern, dass Typenschild, Sicherheits-Symbole wie Gebote – Warnungen- Vorsichtsmaßnahmen und die Anweisungen an der Maschine angebracht sind.** Bei Nichtbeachtung oder Nichteinhaltung der sich auf dieser Maschine oder in diesem Handbuch befindlichen Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Schäden verursacht werden.



**Während des Gebrauchs der Maschine immer Schutzbrille, Schutzanzug, Staubmundschutz und Gehörschutz tragen.** Während des Ablösens können Geräusche von so hoher Intensität auftreten, die bei langem Andauern eine Schädigung des Gehörgangs zur Folge haben können. Ohne Schutzanzüge oder –Vorrichtungen während des Ablösens können Augen oder Körper verletzt werden. Staub kann sich in der Luft verbreiten und während des Gebrauchs der Maschine eingeatmet werden.



**Hände, Füße und nicht anhaftende Teile der Kleider weit von den in Arbeit befindlichen Maschinen-Teilen entfernt halten.** Die Teile in Bewegung dieser Maschine können schwere Verletzungen und/oder Schäden verursachen.

### 1.3 Gebrauch



#### ZUBEHÖR/Ersatzteile

**Benutzen Sie nur das empfohlene Zubehör und versichern Sie sich über die einwandfreie Funktion. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör das speziell für diese Maschine gefertigt wurde.** Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß andere Teile nicht verwendet werden dürfen. Dadurch kann die Sicherheit der Maschine nachteilig beeinträchtigt werden. Dies gilt besonders für das Schaberblatt. Für Schäden, die durch das Verwenden von Nicht-Originalteilen entstehen, schließt der Hersteller jede Haftung aus.

Die Maschine ist nur zu benutzen für die bestimmungsgemäße Verwendung sowie in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand. Beim Auswechseln von Ersatzteilen oder elektrischen Anschlüssen müssen die vom Hersteller vorgegebenen technischen Daten eingehalten, bzw. Originalersatzteile verwendet werden. Eine Maschine darf nicht benutzt werden, falls der Zustand aller Anschlussleitungen oder Bauteile nicht einwandfrei ist.



#### ARBEITSSICHERHEIT

**Der POWER-STRIPPER ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut.** Dennoch können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren für Personen, sowie die Beeinträchtigung der Maschine und anderer Sachwerte entstehen. Beim Arbeiten mit der Maschine ist auf Dritte, insbesondere auf Kinder, zu achten. Beim Ausfall der Maschine muss diese sofort abgeschaltet und vom Netz getrennt werden, damit keine weiteren Schäden oder Beschädigungen auftreten können.



#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

**Der POWER-STRIPPER ist ausschließlich zum Entfernen von Bodenbelägen bestimmt.**

**Die Maschine ist NICHT zur Bearbeitung Wänden oder Wandbelägen geeignet.**

**Ebenfalls NICHT ZU VERWENDEN BEI ALTBAUTEN MIT SCHWINGENDEN BÖDEN !**

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Für den Fall, dass die Maschine nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird, geschieht dies in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Jegliche Haftung des Herstellers entfällt somit.

## 2 PRODUKTINFORMATION

### 2.1 Technische Beschreibung

#### Betrieb

- Original-Flex-Antriebsmaschine, 2000W
- Bauteile mit hoher Lebensdauer für härteste Beanspruchung.
- Einfache Bedienung am Boden mit dem Fusschalter
- Führungsriff in der Länge verstellbar zum Anpassen an die Körpergröße.
- Druckpolster am Stielende zum Nachdrücken mit dem Körper.

#### Anwendung

- Universaleinsatz an mittelgroßen Flächen speziell in Häusern, z.B. zum Entfernen von Teppich- /PVC-Belägen
- Kann entweder als Handstripper oder mit dem Führungsstange als Bodenstripper verwendet werden.

### 2.2 Technische Daten

**Arbeitsbreite:**  
210 mm

**Schaberblatt-Abmessungen:**  
210x60x1mm oder  
210x130x1 mm

**Anwendung:**  
Einsatz zum Entfernen der  
meisten Bodenbeläge

**Motor:**

|               |            |
|---------------|------------|
| Leistung      | 2,0 kW     |
| Drehzahl      | 6500 U/min |
| Gewicht       | 12,8 kg    |
| Geräuschpegel | 85db (A)   |



## 2 PRODUKTINFORMATION

### 2.3 Standard Zubehör

- 2 Ersatzmesser 210 mm Arbeitsbreite
- 1 Führungsriff - verstellbar
- 1 Maulschlüssel SW 10
- 1 Ringschlüssel gekröpft SW 10
- 3 Kabel-Clips

### 2.4 Sonder-Zubehör

- Transportkoffer
- Ersatz-Schaberblatt, einseitig geschliffen 210 mm Arbeitsbreite
  - 60 x 1,0 mm
  - 60 x 1,4 mm
  - 130 x 1,0 mm

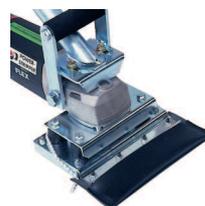
- Wellenschliffmesser  
speziell entwickelt zum Entfernen von Filz-/Vliesrücken  
... der Wellenschliff sorgt für eine Abschneiden der Fasern  
... die Antihaft-Beschichtung verhindert ein anhaften des Klebstoffes.



- Fahrgestell



- Ledertasche für Schaberblatt  
zum Schutz von Händen, Beinen, Kleidung  
Autopolster usw.



## 3 BEDIENUNG

### 3.1 Kontrolle

#### Standard-Zubehör

Vergewissern Sie sich, daß sind alle im Standardzubehör aufgeführten Teile enthalten sind.

#### Elektrische Anschlüsse

Überprüfen Sie ab Stecker und Kabel in einwandfreiem Zustand sind.



Beschädigte elektrische Anschlußleitungen müssen umgehend durch einen Fachmann ausgewechselt werden !

### 3.2 Montage des Führungsgriffes

1. Führungsgriff-Unterteil (A) und Schieberohr (B) zusammenstecken und mit Schraube, Scheibe und Mutter locker verschrauben.
2. Führungsgriff-Oberteil (C) und Schieberohr (B) ebenso verschrauben.
3. Den verschraubten Führungsgriff in den Bügelgriff schieben und mit den Sperrzahnschrauben (D) festschrauben.
4. Den Führungsgriff am Schieberohr (B) auf die Körpergröße einstellen, so daß die Schulter am Druckpolster bei leicht geneigter Körperhaltung anliegt.
5. Kabelclips anbringen und das Anschlußkabel einhängen.

## 3 BEDIENUNG

### 3.3 Vorbereitung



Der **Power-Stripper** wird elektrisch funktionsbereit geliefert.  
Das Ein- / Ausschalten erfolgt über den Fußschalter am Motor-Griff.

Vor Arbeitsbeginn den zu entfernenden Belag in Streifen, etwa Schaberblattbreite, anschneiden

Netzanschluß herstellen !



Vor dem Arbeiten in Altbauten muß zuerst der Unterboden auf Stabilität geprüft werden ! Beschädigungsgefahr der durch die entstehenden Schwingungen des Gerätes.



Beim Arbeiten mit dem **Power-Stripper** IMMER Gehörschutz tragen !

### 3.4 Einstellen des Arbeitswinkels

Je nach Stärke und Beschaffenheit des zu bearbeitenden Belages das Schaberblatt mit einer Neigung zwischen 10 - 30 Grad auf dem Boden entlang führen.



Ist der Einstellwinkel zu groß für den zu bearbeitenden Belag, werden die Schwingungen auf das Gerät zurückgeführt -  
>ZU SCHNELLER VERSCHLEIß DES SCHABERBLATTES

Ist der Einstellwinkel zu klein für den zu bearbeitenden Belag, rutscht oder drückt das Schaberblatt statt zu schneiden  
->UNSAUBERE ENTFERNUNG DES BELAGES

### 3.5 Schaberblattwechsel

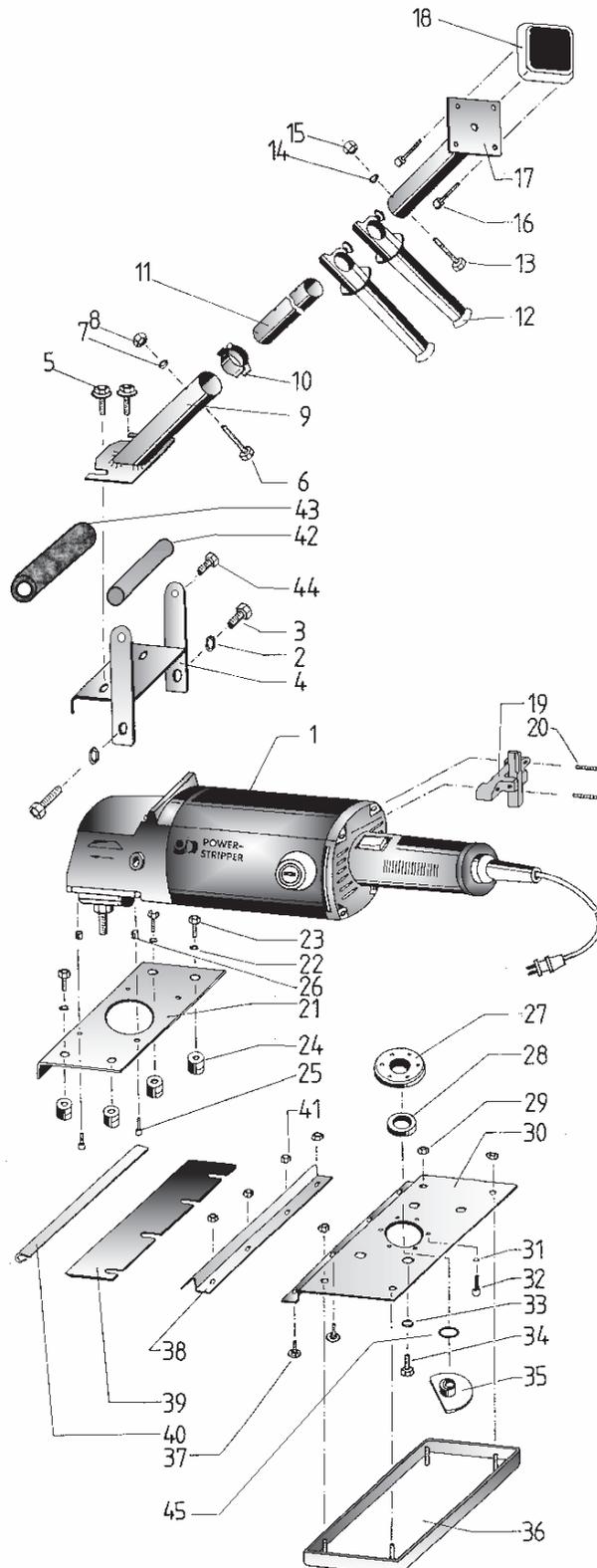
1. Die 4 selbstsichernden Muttern (41) lösen und das alte Schaberblatt herausziehen.
2. Das neue Schaberblatt in gleicher Position (zwischen Andrückblech (38) und Deckblech (30) einschieben.
3. Muttern wieder anziehen.



VERLETZUNGSGEFAHR AM SCHABERBLATT !  
Zur Sicherheit Schaberblattschutz oder Ledertasche IMMER bei Transport oder Stillstand der Maschine anbringen.

## 4 ERSATZTEILE

### 4.1 Zeichnung Anbauteile



### 4 ERSATZTEILE

#### 4.2 Liste Anbauteile

| Pos.                               | Stk. | Bestell-Nr.: | Beschreibung                                 | DIN-Norm |
|------------------------------------|------|--------------|--|----------|
| 0001                               | 1,00 | 111 095 481  | Winkelschleifer SM 2106 ohne Zubehör         |          |
| 0002                               | 2,00 | 016 800 142  | Federscheibe B14                             | 137      |
| 0003                               | 2,00 | 004 614 020  | Schraube M14x20                              | 933      |
| 0004                               | 1,00 | 111 095 109  | Bügelgriff Rohteil                           |          |
| 0005                               | 2,00 | 111 090 112  | Sperrzahnschraube M8x16 - chromat.           |          |
| 0006                               | 1,00 | 004 506 050  | Schraube M6x50                               | 931      |
| 0007                               | 1,00 | 014 600 062  | Scheibe B6,4                                 | 125      |
| 0008                               | 1,00 | 012 300 006  | Mutter M6                                    | 985      |
| 0009                               | 1,00 | 111 095 072  | Führungsgriff-Unterteil                      |          |
| 0010                               | 3,00 | 111 090 082  | Leitungsclip                                 |          |
| 0011                               | 1,00 | 111 090 111  | Schieberohr                                  |          |
| 0012                               | 1,00 | 111 090 080  | Handgriff (38 mm)                            |          |
| 0013                               | 1,00 | 004 506 050  | Schraube M6 x50                              | 931      |
| 0014                               | 1,00 | 014 600 062  | Scheibe B6,4                                 | 125      |
| 0015                               | 1,00 | 012 300 006  | Mutter M6                                    | 985      |
| 0016                               | 2,00 | 006 405 005  | Schraube M4,2x16                             | 7981     |
| 0017                               | 1,00 | 111 090 073  | Führungsgriff-Oberteil                       |          |
| 0018                               | 1,00 | 111 090 079  | Druckpolster                                 |          |
| 0019                               | 1,00 | 111 095 551  | Fußschalter komplett                         |          |
| 0020                               | 2,00 | 008 412 625  | Ejot-Schraube KB 50x45                       | WN 1442  |
| 0021                               | 1,00 | 111 095 070  | Befestigungsblech                            |          |
| 0022                               | 4,00 | 016 600 082  | Federring B8,1                               | 127      |
| 0023                               | 4,00 | 004 608 010  | Schraube M8x10                               | 933      |
| 0024                               | 4,00 | 111 090 078  | Gummipuffer                                  |          |
| 0025                               | 4,00 | 004 005 025  | Schraube M5x25                               | 912      |
| 0026*                              | 4,00 | 111 095 081  | Distanzring mit Ansatz                       |          |
| 0027                               | 1,00 | 111 095 074  | Lagerhülse                                   |          |
| 0028                               | 1,00 | 111 090 076  | Kugellager 6006-2RS1                         |          |
| 0029                               | 4,00 | 012 300 006  | Mutter M6                                    | 985      |
| 0030                               | 1,00 | 111 095 069  | Deckblech                                    |          |
| 0031                               | 6,00 | 016 600 051  | Federring A5,1                               | 127      |
| 0032                               | 6,00 | 004 005 010  | Schraube M5x10                               | 912      |
| 0033                               | 4,00 | 016 600 082  | Federring B8,1                               | 127      |
| 0034                               | 4,00 | 004 608 010  | Schraube M8x10                               | 933      |
| 0035                               | 1,00 | 111 095 075  | Exzentrerscheibe                             |          |
| 0036                               | 1,00 | 111 090 068  | Wanne  |          |
| 0037                               | 4,00 | 009 806 016  | Schraube M6x16                               | 63301    |
| 0038                               | 1,00 | 111 095 095  | Andrückblech für Schaberblatt                |          |
| 0039                               | 1,00 | 111 080 001  | Ersatzmesser 210 x 60 mm                     |          |
| 0040                               | 1,00 | 111 090 101  | Klemmschiene                                 |          |
| 0041                               | 4,00 | 012 300 006  | Mutter M6                                    | 985      |
| 0042                               | 1,00 | 111 095 108  | Bügelgriffrohr Plastik                       |          |
| 0043                               | 1,00 | 237 101 020  | Schaumstoffüberzug schwarz                   |          |
| 0044                               | 2,00 | 004 610 020  | Sechskantschraube M10x20                     | 933      |
| 0045*                              | 1,00 | 111 095 082  | Distanzscheibe 3 mm                          |          |
| <b>Ersatzteile / Sonderzubehör</b> |      |              |  |          |
|                                    | 1,00 | 111 090 093  | Gabelschlüssel SW 10                         |          |
|                                    | 1,00 | 111 090 096  | Ringschlüssel, gekröpft SW10 /SW13           |          |
|                                    | 1,00 | 111 080 001  | Ersatz-Schaberblatt 210 - Länge 60 x 1,0 mm  |          |
|                                    | 1,00 | 111 080 005  | Ersatz-Schaberblatt 210 - Länge 60 x 1,4 mm  |          |
|                                    | 1,00 | 111 080 002  | Ersatz-Schaberblatt 210 - Länge 130 x 1,0 mm |          |
|                                    | 1,00 | 111 095 400  | Wellenschliffmesser                          |          |
|                                    | 1,00 | 111 092 000  | Leder-Tasche für Schaberblatt                |          |
|                                    | 1,00 | 111 090 200  | Transportkasten                              |          |
|                                    | 1,00 | 111 095 900  | Fahrgestell                                  |          |

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die Firma Janser GmbH  
Maschinen- und Gerätebau  
Böblinger Straße 91  
71139 Ehningen  
GERMANY

erklärt hiermit, dass nachfolgend bezeichnete Maschine

Maschinentype **Fussbodenablösegerät**  
Modell **Power Stripper**  
Artikelnr 111 095 000 / 111 098 300  
Seriennummer \_\_\_\_\_  
Baujahr \_\_\_\_\_

den einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinie(n) entspricht  
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EG-Richtlinie EMV 2004/108/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 12100-1:2003, EN 12100-2:2003  
EN 60745-1  
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3  
EN 55014-1, EN 55014-2

Ehningen, Juni 2019

Unterzeichner:

Olaf Janser, Geschäftsführer